



**RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 2. apríla 2014  
(OR. en)**

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2013/0205 (NLE)**

---

---

**11767/2/13  
REV 2**

**AGRI 438  
FORETS 37  
DEVGEN 174  
ENV 651  
RELEX 605  
JUR 343  
UD 167  
PROBA 28**

**LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

**Predmet:** ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Indonézsou republikou o presadzovaní práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie

---

## ROZHODNUTIE RADY

Z ...

**o uzavretí Dobrovoľnej dohody o partnerstve  
medzi Európskou úniou a Indonézsou republikou  
o presadzovaní práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva,  
ktoré sa dovážajú do Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 prvý pododsek a ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C [...],[...], s. [...].

keďže:

- (1) V máji 2003 Komisia prijala oznámenie Európskemu parlamentu a Rade s názvom „Presadzovanie práva, správa a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT): návrh akčného plánu EÚ“, v ktorom sa požaduje prijatie opatrení na zamedzenie nezákonnej ťažby dreva vypracovaním dobrovoľných dohôd o partnerstve s krajinami produkujúcimi drevo (ďalej len „akčný plán EÚ“). Závery Rady týkajúce sa akčného plánu boli prijaté v októbri 2003<sup>1</sup> a uznesenie Európskeho parlamentu v tejto veci bolo prijaté 11. júla 2005<sup>2</sup>.
- (2) V súlade s rozhodnutím Rady 2013/486/EÚ<sup>3</sup> bola Dobrovoľná dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a Indonézskou republikou o presadzovaní práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie (ďalej len „dohoda“), podpísaná 30. septembra 2013 s výhradou jej uzavretia.
- (3) Dohoda by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 268, 7.11.2003, s. 1.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 157E, 6.7.2006, s. 482.

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady 2013/486/EÚ z 23. septembra 2013 o podpise Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Indonézskou republikou o presadzovaní práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 265, 8.10.2013, s. 1).

### *Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dobrovoľná dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a Indonézskou republikou o presadzovaní práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu\*.

### *Článok 2*

Predseda Rady určí osobu(-y) splnomocnenú(-é) vykonať v mene Únie oznámenie podľa článku 23 dohody s cieľom zaviazať Úniu.

### *Článok 3*

Úniu zastupuje v Spoločnom výbore na vykonávanie dohody zriadenom v súlade s článkom 14 dohody Komisia.

Členské štáty sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach Spoločného výboru na vykonávanie dohody ako členovia delegácie Únie.

---

\* Delegácie: pozrite prosím dokument st11769/13.

#### *Článok 4*

Na účely zmien príloh k dohode na základe článku 22 dohody sa Komisia týmto poveruje, aby v súlade s postupom uvedeným v článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2173/2005<sup>1</sup> schválila takéto zmeny v mene Únie.

#### *Článok 5*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

---

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2173/2005 z 20. decembra 2005 o vytvorení licenčného systému FLEGT na dovoz dreva do Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005, s. 1).